

31984R2262

3.8.1984

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 208/11

**NARIADENIE RADY (ES) č. 2262/84  
zo 17. júla 1984,  
ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia týkajúce sa olivového oleja**

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(3)</sup>,

keďže článok 5 nariadenia Rady č. 136/66/EHS z 22. septembra 1966 o vytvorení spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi <sup>(4)</sup>, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2260/84 <sup>(5)</sup>, zaviedol systém podpory výroby olivového oleja; keďže táto podpora vzhľadom na plochy vysadené olivami k určitému dátumu sa poskytuje pestovateľom, ktorí sú členmi organizácií výrobcov špecifikovaných v článku 20c ods. 1 nariadenia (EHS) č. 136/66/EHS a ktorých priemerná produkcia činí najmenej 100 kg oleja za hospodársky rok, a ostatným pestovateľom na základe počtu a produkčného potenciálu olivových stromov a výnosov z týchto stromov tak, ako je stanovené v súlade so štandardnou metódou a za predpokladu, že vypestované olivy boli skutočne zozbierané;

keďže skúsenosti potvrdili, že napriek existencii predpisov stanovujúcich mnohé osobitné kontroly, existujú problémy pokiaľ sa jedná o zabezpečenie včasnej a účinnej kontroly; keďže toto by mohlo viesť k neúmernému finančnému zaťaženiu spoločenstva;

keďže vzhľadom na súčasný stav sa musia stanoviť osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí korektné a jednotné uplatňovanie schémy podpory výroby;

keďže skúsenosti potvrdili, že administratívne štruktúry v producentných členských štátoch nie sú adekvátne na to, aby mohli implementovať kontrolné mechanizmy uvedené v pravidlách spoločenstva; keďže členské štáty musia z tohto dôvodu zriadiť administratívne autonómne orgány na vyriešenie týchto úloh, keďže nakoľko sa od členských štátov vyžaduje zriadenie na základe krátkodobého sledovania osobitných štruktúr na plnenie úloh

siahajúcich nad rámec kontrol, ktoré musia vykonávať členské štáty na základe nariadenia Rady (EHS) č. 729/70 z 21. apríla 1970 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky <sup>(6)</sup>, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 3509/80 <sup>(7)</sup>, sa musia stanoviť opatrenia na finančné príspevky zo strany spoločenstva na určité obdobie;

keďže existuje vzájomný vzťah medzi účinnými kontrolnými mechanizmami a sankciami uplatniteľnými v prípadoch keď vyjde najavo, že nariadenia boli porušené; keďže súčasné mechanizmy týkajúce sa sankcií sa musia sprísniť a doplniť s cieľom dosiahnuť odstrašujúci účinok so zreteľom na osobitné charakteristické črty spoločnej organizácie trhu s olivovým olejom; keďže členské štáty musia primerane uplatňovať systém sankcií v prípadoch, keď vyjde najavo, že došlo v spojení so schémou podpory výroby k rozporom; keďže s cieľom zabezpečiť uplatňovanie predmetných sankcií jednotným spôsobom, musia sa správne definovať osobitné prípady, v ktorých sú sankcie uplatniteľné,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Každý producentný členský štát musí v súlade so svojim právnym systémom zriadiť agentúru na účel vykonávania určitých kontrol a povinností v súvislosti so schémou podpory výroby olivového oleja.

Avšak od členských štátov, ktorých produkcia je nižšia ako 3 000 ton v referenčnom období, ktoré sa musí určiť, sa nebude vyžadovať zriadenie agentúry. V takomto prípade dotknuté členské štáty vykonávajú všetky opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie plnenia úloh agentúry uvedené v tomto článku.

2. S cieľom zabezpečiť, že mechanizmy podpory výroby budú správne uplatňované, agentúra uvedená v odseku 1 musí v súlade s harmonogramom prác uvedeným v odseku 4:

— kontrolovať, či je činnosť organizácií výrobcov a ich združení v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 2261/84 zo 17. júla 1984,

<sup>(1)</sup> Ú. v ES C 249, 17.9.1983, s. 5.

<sup>(2)</sup> Ú. v ES C 104, 16.4.1984, s. 92.

<sup>(3)</sup> Ú. v ES C 23, 30.1.1984, s. 20.

<sup>(4)</sup> Ú. v ES 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

<sup>(5)</sup> Ú. v ES L 208, 3.8.1984, s. 1.

<sup>(6)</sup> Ú. v ES L 94, 28.4.1970, s. 13.

<sup>(7)</sup> Ú. v ES L 367, 31.12.1980, s. 87.

ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá na poskytovanie podpory výroby olivového oleja a podpory organizáciami výrobcov olivového oleja <sup>(1)</sup>,

- vykonávať kontroly schválených lisovní oleja,
- vykonávať kontroly konečného použitia oleja získaného rozdrvením olív a konečného použitia jeho vedľajších produktov,
- zberať, overovať a spracovávať na národnej úrovni údaje požadované na zistenie výnosov uvedených v článku 18 nariadenia (EHS) č. 2261/84,
- vykonávať štatistické prehľady o výrobe, spracovaní a spotrebe olivového oleja.

Na žiadosť členského štátu agentúra:

- preskúma súbory uvedené v článku 15 (2) nariadenia (EHS) č. 2261/84,
- vykoná kontroly uvedené v článku 14 (2), (3) a (4) nariadenia (EHS) č. 2261/84,
- vykoná predpísané kontroly týkajúce sa spotrebiteľskej podpory.

Na základe vlastnej iniciatívy alebo na základe požiadavky Komisie, členský štát môže vydávať agentúre aj pokyny vykonávať osobitné šetrenia.

3. Agentúre bude udelená úplná administratívna autonómia. Dotknuté členské štáty jej udelia plnú moc na výkon úloh špecifikovaných v odseku 2.

Personál agentúry pozostáva z úradníkov, ktorých počet a úroveň zaškolenia musia zodpovedať vyššie uvedeným úlohám.

4. Pred začatím každého hospodárskeho roka dotknutý členský štát konajúc na návrh agentúry vypracuje návrh rozpočtu a harmonogram prác, ktorým sa zabezpečí správne uplatňovanie systému podpory výroby; členský štát postúpi rozpočet a harmonogram Komisii. Komisia môže zo strany členského štátu požadovať bez toho, aby tým bola dotknutá jeho zodpovednosť, vykonať akékoľvek zmeny v predbežnom rozpočte alebo harmonograme prác, ktoré považuje za vhodné.

Osoby určené Komisiou môžu kedykoľvek monitorovať akúkoľvek činnosť, ktorú vykonáva agentúra.

Agentúra bude predkladať členskému štátu a Komisii pravidelné správy o činnosti, ktorú vykonávala. V takýchto správach musia byť uvedené všetky problémy, na ktoré narazila a tam, kde to pripadá do úvahy, návrhy v tom zmysle, ako je možné zlepšiť kontrolné mechanizmy.

5. Za obdobie troch rokov, počínajúc 1. novembrom 1984, sa zúčtujú do všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev nasledujúce percentá skutočných výdavkov agentúry.

- 100 % za prvé dva roky až do výšky maximálne 14 miliónov ECU pre agentúru zriadenú v Taliansku a 7 miliónov ECU pre agentúru zriadenú v Grécku,
- 50 % za tretí rok.

Členské štáty môžu za podmienok, ktoré sa musia určiť v súlade s postupom uvedeným v článku 38 nariadenia č. 136/66/EHS pokryť časť nákladov, ktoré musia znášať zrážkou z poskytovania podpory spoločenstva týkajúcou sa olivového oleja.

Rada konajúc kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie prijme do 1. januára 1987 spôsob financovania daných výdavkov od hospodárskeho roku 1987/88.

6. O ročnej čiastke predstavujúcej skutočné výdavky uvedené v odseku 5 Komisia rozhodne na základe podrobných údajov, ktoré jej poskytnú dotknuté členské štáty. Daná čiastka bude poskytnutá, ak sa Komisia presvedčí o tom, že agentúra bola zriadená a že vykonáva prácu, ktorou bola poverená.

S cieľom uľahčiť zriadenie a činnosť agentúry, môže byť daná čiastka vyplatená vopred vo forme splátok počas daného roku v súlade s ročným rozpočtom agentúry, pričom tento bude vypracovaný po dohode členského štátu a Komisie každoročne, a to do konca októbra.

## Článok 2

Podľa článku 11a nariadenia č. 136/66/EHS prijímajú producentské členské štáty osobitné a primerané opatrenia s cieľom penalizovať akékoľvek porušenie dohôd o podpore výroby, najmä ak sa zistí, že:

- a) číselné údaje uvádzané v prehlásení o poraste uvedené v článku 3 nariadenia (EHS) č. 2261/84 nezodpovedajú skutočnému stavu;
- b) množstvo oleja oprávnené na poskytovanie podpory je nižšie ako množstvo, na ktoré podali žiadosti pestovatelia patriaci do organizácie výrobcov, ktorí majú nárok na poskytnutie podpory vzhľadom na skutočne vyrobené množstvo olivového oleja;
- c) organizácia výrobcov alebo združenie takýchto organizácií nespĺnilo záväzky vyplývajúce z tohto nariadenia;
- d) lisovňa oleja nespĺnila záväzky vyplývajúce z tohto nariadenia.

(1) Ú. v ES L 208, 3.8.1984, s. 3.

### Článok 3

1. Na účely implementácie ustanovení článku 2, členské štáty budú uplatňovať prinajmenšom tieto opatrenia:

- a) v prípade uvedenom v článku 2 písm. a), ak je v nepresnom prehlásení o poraste zahrnutý nárast z daného výrobného potenciálu olivového oleja, ktorý nezodpovedá skutočnému stavu, dotknutý pestovateľ musí zaplatiť čiastku, ktorá sa vzťahuje na výsledný nárast potenciálu a ktorá bude dostatočne varovná;
- b) v prípade uvedenom v článku 2 písm. b) musí dotknutý členský štát vrátiť všetky čiastky, ktoré boli vyplatené omylom vzhľadom na podporu, a dotknutý pestovateľ musí uhradiť čiastku, ktorá bude dostatočne varovná a bude sa vzťahovať na výšku podpory, o ktorú žiadal vzhľadom na množstvo oleja neuznanú ako oprávnenú.

2. V prípadoch uvedených v odseku 1 a bez toho, aby tým bol dotknutý článok 20c nariadenia č. 136/66/EHS, ak organizácia výrobcov, do ktorej pestovateľ patrí, neskontrolovala správne v súlade s jej záväzkami jednotlivé žiadosti o podporu a prehlásenie o poraste, tak bude spoločne a nerozdielne zodpovedná za uhradenie čiastok uvedených v odseku 1.

3. Ak v prípadoch uvedených v odseku 1 zistené nezrovnalosti budú mať minimálny dopad, tak dotknuté členské štáty nemusia vyžadovať od pestovateľov uhradiť čiastky uvedené v odseku 1.

### Článok 4

1. Ak organizácia výrobcov alebo združenie takýchto organizácií nevykonávalo kontroly, za ktoré je zodpovedné podľa článkov 6, 8 a 10 nariadenia (EHS) č. 2261/84, tak dotknutý členský štát odobere uznanie na dobu jedného až piatich hospodárskych rokov.

2. Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 2, ak kontrola v mlyne/lisovni preukáže nezrovnalosti vrátane výrazného rozdielu medzi množstvami vylisovaných olív alebo vyrobeného

oleja a množstvami uvádzanými v skladovej evidencii alebo neadekvátnosti v skladovej evidencii alebo v ich oznamovaní, tak dotknutý členský štát odobere danému mlynu/lisovni schválenie na dobu jedného až piatich hospodárskych rokov.

3. S cieľom stanovenia doby, na ktorú bude uznanie alebo schválenie zrušené, príslušný orgán zoberie do úvahy tak závažnosť, ako aj dobu trvania takéhoto porušenia.

4. Počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje zrušenie uznania alebo schválenia uvedené v odsekoch 1 a 2, dotknutý členský štát nemôže udeliť žiadne nové uznanie alebo schválenie na základe žiadosti, ktorej zámerom je obísť uvalené sankcie.

Pokiaľ by zrušenie súhlasu pre určitú lisovňu oleja malo závažné následky na lisovacie zariadenia v danej výrobnej zóne, tak je možné rozhodnúť o tom, že takýto mlyn/lisovňa môže zostať v prevádzke na základe osobitných dohôd.

### Článok 5

Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto nariadenia sa prijímú v súlade s postupom stanoveným v článku 38 nariadenia č. 136/66/EHS.

### Článok 6

Členské štáty oznámia Komisii opatrenia, ktoré prijali na základe tohto nariadenia.

### Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Bude sa uplatňovať od 1. novembra 1984.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júla 1984

Za Radu

predseda

A. DEASY